



## COMPETENCIAS INTERCULTURALES EN ALUMNOS DE ORIGEN MEXICANO EN ESCUELAS PRIMARIAS DEL ÁREA METROPOLITANA DE ATLANTA, ESTADOS UNIDOS A TRAVÉS DEL MODELO DE INMERSIÓN DUAL

**Francisca Alvarado Sevilla**

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (UAEH)

**Lydia Raesfeld**

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (UAEH)

**G. Sue Kasun**

Universidad Estatal de Georgia (GSU)

---

**Área temática:** Multiculturalismo, interculturalidad y educación

**Línea temática:** La educación de grupos indígenas, migrantes y desplazados en contextos de violencia y discriminación: Migrantes, jornaleros, niños en situación de calle, migrantes transnacionales entre otros

**Tipo de ponencia:** Reportes parciales o finales de investigación

---

### **Resumen:**

Dentro de un mundo competitivo, principalmente por mercados de consumo y mano de obra barata, se genera la necesidad de una interacción nacional e internacional, visibilizando una gran movilidad de personas en todo el mundo y provocando la convivencia de diferentes culturas en un mismo espacio, en este sentido se realiza esta investigación, con el objetivo de reconocer competencias interculturales a través del análisis de la convivencia escolar de alumnos de origen mexicano en escuelas del área metropolitana de Atlanta, en donde existe una gran diversidad de alumnos y que utilizan dos lenguas como medio de instrucción, español e inglés, modelo conocido como inmersión dual.

De ahí que, a través de observaciones y entrevistas creativas, se encuentra que existe una convivencia entre todos los compañeros de clase, sin embargo, los grupos de amistad son formados por alumnos de la misma nacionalidad, de igual manera se encuentra que los alumnos de origen mexicano se consideran una minoría, por lo que prefieren asimilar la cultura de la mayoría y aunque reciban clases en español prefieren hablar en inglés.

Por lo tanto, el modelo de inmersión dual aumenta la capacidad de los alumnos de origen mexicano para conocer costumbres y valores de personas de otra nacionalidad y convivir de manera pacífica, sin embargo, se requieren estrategias educativas y de convivencia que ayuden a alcanzar la interculturalidad, ese reconocimiento del otro para generar lazos que permitan esa mezcla entre culturas que admitan respetar, comprender y retomar parte de la cultura del otro.

**Palabras clave:** Convivencia escolar, interculturalidad, competencias interculturales, asimilación, diversidad.

## Introducción

Dentro de un mundo competitivo, principalmente por mercados de consumo y mano de obra barata, se genera la necesidad de una interacción, ya no solo, nacional, sino de forma internacional, en esta necesidad de intercambios internacionales se llega a la globalización. De acuerdo a investigaciones de la Universidad de Harvard la era de la globalización cuenta con tres pilares: tecnologías de información y comunicación (TIC), el surgimiento de mercados globales y economías de conocimiento intensivo post nacionales y un nivel sin precedentes de migración y desplazamientos de personas (Zúñiga, Hamann, & Sánchez, 2008).

Retomando el último punto, efectivamente dentro de un sistema capitalista, la clase trabajadora se ve en la necesidad de buscar mejores condiciones de vida provocando una gran movilidad de personas, las cuales prefieren emigrar a los países con mayor capital económico, por lo que ya sea de manera legal o ilegal ingresan a los países que les puedan ofrecer un mayor salario por su trabajo, situación que genera una gran diáspora a nivel mundial, surgiendo necesidades de adaptación de las personas hacia un lugar desconocido, por lo que ya no solo es de interés la situación económica, sino también la parte cultural y social, las cuales juegan un papel muy importante para la integración y la adaptación del inmigrante a la sociedad receptora.

De igual manera, la globalización ha generado nuevas formas de migración, según Pries (2002), quien implementa el concepto “transmigración” para identificar una nueva forma de migración, en donde se distingue que ya no se sigue la misma lógica de migrar para sobrevivir, sino de vivir migrando, por lo que, esta movilidad de personas ha generado una convivencia entre una gran mezcla de diferentes culturas, en donde se visualiza la diferenciación entre razas, favoreciendo el racismo, en este sentido, de acuerdo con Hardt y Negri quienes desde su perspectiva consideran que el racismo “no solo ha disminuido sino que realmente ha aumentado en el mundo contemporáneo, tanto en extensión como en intensidad” (Hardt & Negri, 2000, pág. 160).

Esta situación es más visible en países en donde existe una gran diversidad de culturas, por ejemplo en Estados Unidos, el cual debido a su posición económica es de gran atracción para inmigrantes, situación que complejiza la existencia de culturas diferentes en un mismo espacio, ya que surgen factores que pueden provocar exclusión, segregación o racismo, sobre todo considerando que en muchas ocasiones los inmigrantes permanecen dentro del país de acogida de manera ilegal y que están propensos a ser deportados, debido a las duras leyes antiinmigrantes de Estados Unidos.

Sin embargo, existen estrategias que en Estados Unidos se están implementando en búsqueda de una convivencia pacífica entre las múltiples culturas que forman parte de su sociedad, en lo que respecta al ámbito educativo surgen modalidades de enseñanza orientados a facilitar la integración de la población inmigrante en las instituciones educativas, en búsqueda de una equidad para los miembros del centro educativo, en este sentido surgen los programas llamados de doble inmersión, los cuales ofrecen una educación bilingüe, de acuerdo con Alfonso (2017) este tipo de programas están basados en tres condiciones

principales, la primera consiste en usar dos lenguas como medio de instrucción, la segunda es que se debe incluir hablantes de inglés y de una minoría lingüística en un mismo salón de clases, la tercer condición es promover el bilingüismo y la biliteracidad, el desarrollo académico y de competencias multiculturales en todos sus estudiantes en igual medida.

En este caso, las escuelas elegidas están ubicadas en donde existe comunidad latina, por lo tanto, la segunda lengua implementada es el español, luego entonces, las clases se imparten mitad de la jornada escolar en inglés y la otra mitad en español, en la clase de español se realizan actividades enfocadas no solo en aprender una segunda lengua, sino en tener un conocimiento académico en español, así como el desarrollo de competencias culturales. Ante esta situación surge la duda, si esta modalidad de enseñanza tiene la posibilidad de despertar competencias culturales en los alumnos, el reto es demasiado grande, pues es difícil comprender y sobre todo respetar la cultura de todos y cada uno de los integrantes del salón de clases.

En este sentido, se realiza la investigación, con el objetivo de reconocer competencias interculturales a través del análisis de la convivencia escolar de alumnos de origen mexicano en escuelas del área metropolitana de Atlanta, en donde existe una gran diversidad de alumnos y que utilizan dos lenguas como medio de instrucción, español e inglés, modelo conocido como inmersión dual.

## Desarrollo

El reconocimiento de la multiculturalidad permite identificar la necesidad de comprensión de la otredad, pretendiendo reconocer las diferencias y respetarlas para lograr una convivencia sana, para Fernández (2003) la convivencia no solo exige el reconocimiento de derechos civiles, políticos y sociales, sino también un esfuerzo por comprender al otro y tomar lo mejor de él, esto, para lograr una interculturalidad. Por lo tanto se requiere contar con competencias que conlleven a tomar una actitud en el marco de la interculturalidad, para Aneas (2003) contar con competencias interculturales, implica que una persona sea capaz de desarrollar sus funciones en contextos multiculturales, así mismo, que cumpla con los requisitos necesarios para reaccionar de manera adecuada a las situaciones en tales contextos.

En este sentido, la convivencia en un salón de clases compuesto por una gran diversidad de alumnos se torna difícil al considerar diferentes formas de vivir, para esta investigación se analiza de qué forma están interactuando los alumnos de origen mexicano en escuelas de Estados Unidos, para comprender la situación se realiza una visita a escuelas primarias (Elementary School) del área metropolitana de Atlanta, en donde se localiza la existencia de familias de origen mexicano, así mismo se percibe una gran diversidad de culturas en un solo salón de clases, ya que, hay niños latinos, asiáticos, africanos y norteamericanos, en este sentido, surge la duda si es posible que estos niños a pesar de su diferente cultura puedan convivir con respeto unos con otros.

Ante esto, surge la interculturalidad con la intención de lograr respeto entre las diferentes culturas y hacer frente a este tipo de situaciones, en las cuales los valores culturales y las diferencias que caracterizan a las personas están en riesgo al representar una minoría de población, sin embargo, el llegar a una interculturalidad es un gran reto, sobre todo en el ámbito educativo, de acuerdo con Cruz Rodríguez (2015) quien comenta que su concepto se ha limitado a un significado descriptivo, el cual solo da a conocer que existe una diversidad cultural en cierto espacio, provocando que las políticas educativas, en este caso, estén orientadas solamente a las minorías, lo que no permite la horizontalidad entre las distintas culturas, en este caso se están considerando los alumnos de origen mexicano, ya sea por nacimiento o por descendencia, es decir que uno o ambos padres sean nacidos en México y que actualmente se encuentren radicando en Estados Unidos, así mismo, que estén inscritos en una escuela en Estados Unidos, esto con la intención de saber de qué manera se integran en la escuela, al ser considerados como una minoría,

Por lo tanto, se procede a utilizar como técnicas de investigación la observación desde el marco general de la microestructura, es decir, lo relacionado con la observación de la interacción cotidiana y a partir de ahí construir conocimiento (Katayama, 2014), el grado de participación del investigador es considerado como moderado, ya que participa en algunas actividades como apoyo a la maestra y a los alumnos durante la observación, de igual manera y coincidiendo con Denzin y Lincoln (2015), quienes comentan que el entrevistador debe ser creativo olvidando las reglas de “cómo hacer” para adaptarse a la situación, se realizan entrevistas creativas con la finalidad de aprovechar los momentos que los participantes disponen y de esa manera obtener la información necesaria para comprender de qué manera los alumnos de origen mexicano están conviviendo bajo ese contexto educativo.

### **Discusión de resultados**

A través de las observaciones en salones de clase, se encuentra que a pesar de que existe una convivencia entre todos los alumnos miembros del grupo, existen grupos de compañeros en donde es visible una amistad, los cuales están integrados por alumnos con características físicas parecidas, por lo tanto, al profundizar a través de pláticas informales con los niños se encuentra que en efecto los grupos de amigos coinciden en que sus padres son de la misma nacionalidad, sucediendo lo mismo con los padres, ya que en las actividades escolares realizadas para la convivencia en la comunidad escolar, de igual manera se observa que los padres permanecen alejados de las familias de diferente nacionalidad.

Así mismo, en cuanto al uso del español, se observa que los alumnos que hablan mejor, con mayor seguridad y le dan mayor importancia al aprendizaje del idioma, son los de origen americano, ya que a pesar de que los alumnos de origen mexicano tienen la facilidad de aprender el idioma, debido a que es su lengua materna, en cuestiones académicas se les dificulta, pues cuando se trata de una conversación informal son capaces de explicar la situación en español, sin embargo, cuando se les pregunta qué idioma prefieren hablar, contestan que el inglés, porque es el idioma que todos hablan, por lo tanto el español no les sirve, lo que permite comprender que al sentirse parte de una minoría ellos prefieren asimilar la cultura de la mayoría y de esa manera sentirse parte de esa comunidad educativa.

Por otro lado, en relación a la integración en la sociedad estadounidense para las actividades cotidianas se localiza a las familias mexicanas como una población autosegregada, ya que a través de las entrevistas creativas al convivir con tales familias se encuentra que prefieren visitar lugares que son considerados para la comunidad latina, ya que les proporciona mayor seguridad y confianza para realizar sus actividades, situación que influye en la educación de sus hijos, ya que los limita al conocimiento de diferentes lugares, como museos, centros comerciales, lugares de esparcimiento y recreación a los que sus compañeros de clases si tienen acceso, situación que genera diferencias culturales y mayores oportunidades para los alumnos que pueden obtener conocimiento no solo en aula, sino fuera de ella como aprendizaje informal a través de las actividades realizadas con sus familias.

En lo que respecta al reconocimiento de las diferencias culturales entre los miembros del salón de clases, se obtiene información que da a entender que el hecho de contar con el modelo de inmersión dual aumenta la capacidad de los alumnos de origen mexicano para conocer las costumbres, en general la forma de vivir de sus compañeros de otra nacionalidad, así mismo para convivir de manera pacífica, sin embargo no alcanza ese reconocimiento del otro para generar lazos que permitan visualizar esa mezcla entre culturas que admitan respetar, comprender y retomar parte de la cultura del otro.

## Conclusiones

En este sentido se torna necesario para los alumnos de origen mexicano obtener mayor seguridad en su interacción con los integrantes de su salón de clases y en general con la comunidad educativa, que les ayude a sentirse en igualdad de condiciones, así mismo es necesario generar estrategias por parte de las escuelas y enfocadas en el programa de inmersión dual, para generar seguridad y confianza en las relaciones entre compañeros de clase a través de maestros que conozcan la cultura de las minorías y al mismo tiempo de las mayorías para saber cómo incluirlos ante esa gran diversidad.

Por lo tanto es de gran importancia continuar con investigaciones que den cuenta de la forma de obtención de competencias interculturales a través de la convivencia, integración e inclusión escolar de alumnos considerados como minorías, ya que a través de información científica es posible generar estrategias escolares que permitan la preservación de costumbres y valores de esa gran diversidad que existe alrededor del mundo y por ende un orden social, minimizando actitudes de exclusión y de racismo a través de la implementación de una educación intercultural.

## Referencias

Alfonso, T. (2017). Programas de doble inmersión: educación bilingüe y lenguas minoritarias en Estados Unidos y México. *Pedagogía y Saberes*, 107-119.

Aneas, A. (2005). Competencia intercultural, concepto, efectos e implicaciones en el ejercicio de la ciudadanía. *Revista Iberoamericana De Educación*, 36(13), 1-9.

Cruz Rodríguez, E. (2015). La interculturalidad en las políticas de educación intercultural. *Praxis & Saber*, 191-207.

Denzin, N. y Lincoln, Y. (2015). *Métodos de recolección y análisis de datos Manual de investigación cualitativa. Vol. IV*. Barcelona, España: Gedisa.

Fernández, M. (2003). Fundamentación teórica sobre la educación intercultural. En F. Luengo, & H. Ramos, *Interculturalidad y educación: Un nuevo reto para la sociedad democrática* (págs. 5-11). Madrid: Proyecto Atlantida.

Hardt, M. y Negri, A. (2000). *Imperio*. Estados Unidos de América: Ediciones la Cueva.

Katayama, R. (2014). *Introducción a la investigación cualitativa. fundamentos, métodos, estrategias y técnicas*. Lima, Perú: Fondo editorial de la Universidad Inca Garcilaso de la Vega.

Molina, A. (2015). Presentación. En *Estudios comparados en Educación. Aplicación en el análisis sobre la formación de ciudadanía, problemáticas socio-culturales e históricas*. (págs. 7-12). Pachuca, Hidalgo: Consejo Editorial.

Zúñiga, V., Hamann, E. y Sánchez, J. (2008). *Alumnos transnacionales. Escuelas mexicanas frente a la globalización*. México D. F.: Faculty publications: Department of teaching, Learning and Teacher education.